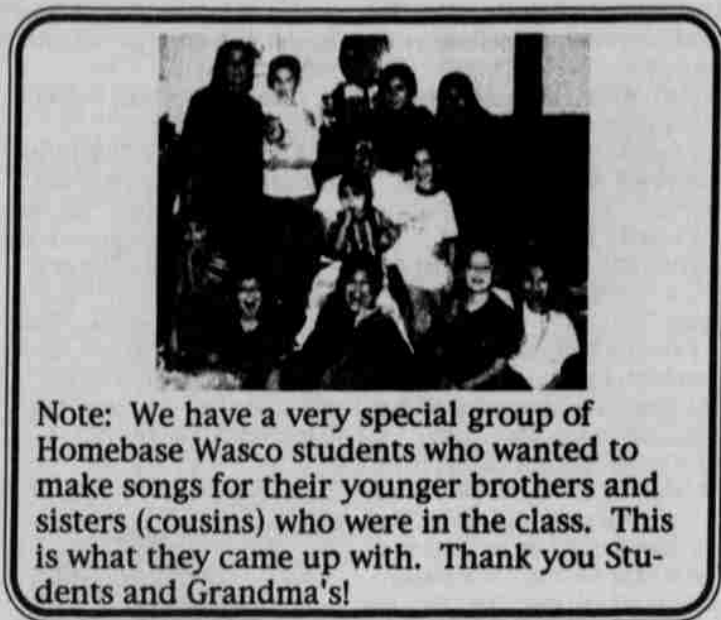


Wasco language lessons

Contemporary Nursury
Rhymes in Kiksht
IXTBA WIGWA
Monday



Note: We have a very special group of Homebase Wasco students who wanted to make songs for their younger brothers and sisters (cousins) who were in the class. This is what they came up with. Thank you Students and Grandma's!

10 Wasco People
(Sung to Ten little Indians)

Ixt, makwsht, lun
Galasq'ú

lakt, gwnma, t̄xm
Galasq'ú

Snmakwsht, gutlqt, kwis
Galasq'ú

Yaxililxam Galasq'ú

(Wit'ax)

Ixt, makwsht, lun
Galasq'ú

lakt, gwnma, t̄xm
Galasq'ú

Snmakwsht, Gutlqt, Kwis
Galasq'ú

Yaxililxam Galasq'ú

One little, two little, three little Wascos,
four little, five little, six little Wascos,
seven little, eight little, nine little Wascos,
10 little Wasco (boys and girls).

(Again)

One little, two little, three little Wascos,
four little, five little, six little Wascos,
seven little, eight little, nine little Wascos,
Ten little
Wasco (boys and girls).

Makwshtba Wigwa
Tuesday
Icwa'a
(Sung to B-I-N-G-O)

Ixt ikala,
yaxka icwa'a,
icwa'a ilqliu.
I-c-w-a-a, I-c-w-a-a, I-c-w-a-a,
Icwa'a ilqliu.

(Wit'ax)

Ixt ikala,
yaxka icwa'a,
icwa'a ilqliu.
I-c-w-a-a, I-c-w-a-a, I-c-w-a-a,
Icwa'a ilqliu

There was a man,
who had a puppy and
PUPPY was his name.
I-c-w-a-a, I-c-w-a-a, I-c-w-a-a,
PUPPY was it's name.

(Again)

There was this man,
he had a puppy.
PUPPY his name.
I-c-w-a-a, I-c-w-a-a, I-c-w-a-a,
PUPPY was it's name.

Lunba Wigwa
Wednesday
Happy Birthday
(in Kiksht)

It'ukdi imi wigwa,
It'ukdi imi wigwa,
it'ukdi imi wigwa,
It'ukdi imi wigwa,
Palalai ymgmluxwan.

(Wit'ax)

It'ukdi imi wigwa,
It'ukdi imi wigwa,
it'ukdi imi wigwa,
It'ukdi imi wigwa,
Palalai ymgmluxwan.

Happy Birthday to you,
Happy Birthday to you,
Happy Birthday to you,
Happy Birthday to you,
and many more.

(Again)

Happy Birthday to you,
Happy Birthday to you,
Happy Birthday to you,
Happy Birthday to you,
and many more

The Counting Song
(Sung to "This is my Body")

Ixt, Makwsht, Lun, Lakt
Lun, Lakt,
Lun, Lakt,
Ixt, Makwsht, Lun, Lakt
Gwnma Galasq'ú.

(Wit'a)

Ixt, Makwsht, Lun, Lakt
Lun, Lakt,
Lun, Lakt,
Ixt, Makwsht, Lun, Lakt
Gwnma Galasq'ú.

One, two, three, four,
three, four,
three, four,
One, two, three, four,
Five Wasco people

(Again)

One, two, three, four,
three, four,
three, four,
One, two, three, four,
Five Wasco people

Laktba Wigwa
Thursday

This is you.

Dauya Iqaqshtaq,
Dauya Iqaqshtaq,
Dauya Iqaqshtaq,
Dauya Maika.



Dausda Ismixús,
Dausda Ismixús,
Dausda Ismixús,
Dauya Maika.



Dauya Imigch,
Dauya Imigch,
Dauya Imigch,
Dauya Maika.



Dauda Idmimti'úximax,
Dauda Idmimti'úximax,
Dauda Idmimti'úximax,
Dauya Maika.



Dauya Imikwshxát
Dauya Imikwshxát
Dauya Imikwshxát
Dauya Maika.



Dauya Imitúk
Dauya Imitúk
Dauya Imitúk
Dauya Maika.



This is your head,
This is your head,
This is your head,
This is you.

This is your eyes,
This is your eyes,
This is your eyes,
This is you.



This is your Nose,
This is your Nose,
This is your Nose,
This is you.

This is your ears,
This is your ears,
This is your ears,
This is you.



This is your mouth,
This is your mouth,
This is your mouth,
This is you.

This is your neck,
This is your neck,
This is your neck,
This is you.

GWNMA WIGWA
Friday

Good Morning
(Sung to "where is pinky?")

It'ukdi kadux.
It'ukdi kadux.
Qngi maita?
Qngi maita?
Qiklaix naika.
Qiklaix naika
Qiklaix iyamglkl.
Qiklaix iyamglkl.



It'ukdi wigwa.
Itukdi wigwa.
Dan muixulal?
Dan muixulal?
K'aya dan.
K'aya dan.
Atxuya aga
Atxuya aga.

It'ukdi chushdix.
It'ukdi chushdix.
Qadamt muit?
Qadamt muit?
Aga anxkw'aya.
Aga anxkw'aya.
Atqalma ayamglglaya.
Atqalma ayamglglaya.

Good morning.
Good morning.
How are you?
How are you?
I am fine.
I am fine
It's good to see you.
It's good to see you.

Good day.
Good day.
What are you doing?
What are you doing?
Nothing (at all).
Nothing (at all).
Let's go now.
Let's go now.

Good evening.
Good evening.
Where are going?
Where are you going?
I'm going home.
I'm going home
See you later.
See you later.